



# Our Lady Queen of Peace Parish

FIRST SUNDAY OF ADVENT

November 30, 2025

9600 W. ATLANTIC AVENUE, FL 33446

Ph. 561-499.6234 (Ext. 100)

Fax 561-499.5513



**FR. Moacir Balen, c.s.**

**Pastor**

**Fr. Hoang Pham, c.s. (Stephen)**

**Parochial Vicar**

**DEACONS**

**Woodworth Draughon  
& Claudio Cruz**

**Church Office Hours**

**Monday through Friday  
8:30am—4:15pm**

**MASSES IN ENGLISH**

**Saturday 4:00pm**

**Sunday 8:00am & 11:30am**

**Monday thru Friday 8:00am**

**Confessions: Half an hour before  
masses**

**MISAS EN ESPAÑOL**

**Sábado 6:00pm**

**Domingo 9:30am y 1:00pm**

**Martes, Jueves & Viernes 7:00pm**

**Confesiones: Media hora antes de las Misas**

**MISSAS EM PORTUGUÊS**

**Quarta-Feira 7:00pm**

**Domingo: 7:00pm**

**Sacramento da Reconciliação: Meia hora  
antes das Missas**

[WWW.queenofpeacedelray.org](http://WWW.queenofpeacedelray.org)

Email: [queenofpeacedelray.com](mailto:queenofpeacedelray.com)

Facebook: [OLQP Parish](https://www.facebook.com/OLQPParish)

# MASS INTENTIONS



## FOR THE WEEK



### Saturday, November 29

- 4:00pm (English) (+) Ed Kikla  
(+) Serafino Chieco  
(+) Catherine Labarca  
6:00pm (Spanish) VIRGEN DE LA MEDALLA MILAGROSA  
(+) Francis H. Hurley  
(+) Claire O'Brian Hurley  
(●) Gael López Salazar B-Day 15 años

### Sunday, November 30

- 8:00am (English) (+) Michael Sheldone  
(+) Virginia Siciliano  
9:30am (Spanish) (+) Carmen Castro  
(+) Sonia Cristina Molnar  
(+) Medardo Lezama  
11:30am (English) (+) Elisa Lanera  
(+) Mariel Genovese  
(+) Anne Frick  
(●) Elorrieta Family  
1:00pm (Spanish) (+) Efraín Pleitez  
(+) David Stevens  
(+) Jaime Sarmiento Burgos  
7:00pm (Portuguese) (+) Todas as Almas

### Monday, December 01

- 8:00am (English) (+) Timothy Smith

### Tuesday, December 02

- 8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Spanish) (+) Almas del Purgatorio

### Wednesday, December 03

- 8:00 am (English) (●) Francisco J. Linares B-Day  
(●) Mario Pillietire Barona B-Day 7años  
7:00 pm (Portuguese) (+) Almas del Purgatorio

### Thursday, December 04

- 8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Spanish) (+) Todas las Almas

### Friday, December 05

- 8:00am (English) (+) Ann Hoyt  
7:00pm (Spanish) (+) Todas las Almas

## COMUNIDAD HISPANA

Directora de Educación Religiosa y Pastoral juvenil

*Hermana Mercedes Domínguez RMI*

Lectores: *Mariela Rosas*

Ministros de la Sagrada Eucaristía:

*Jesús Sánchez*

Monaguillos:

*David Reconco y Nataly Rodríguez*

*Emaús Mujeres/ Emaús Hombres:*

*Carina Ruiz y Lorena Diaz/ José Rodolfo Torres y Arturo Ipiña*

Grupo de Oración Carismática:

*Mary Romero y Miguelina Aguirre*

Cursillos de Cristiandad:

*Delia López*

Legión de María: *Ever Barrera*

Jóvenes Adultos:

*Dennis Reconco y Lorena Gallardo*

Ministerio de la Familia

*Miguelina Santiago y Juan Chilel*

Ujieres: *Mario González*

Ministerio Orando por nuestros hijos y los hijos del mundo entero

*Daily Sabria*

Embajadoras de Caridades Católicas

*Emily Babilonia & Nilda Sepúlveda*

## COMUNIDADE BRASILEIRA

Acolhida: *Luzia Duprey*

Liturgia: *Fatima Endres*

Corais: *Alessandra Souza*

Dízimo: *Valdemira Santos*

Batismo: *Pe. Moacir y Angelo Pereira 718-6834223*

Ministros da Comunhão: *Angelo Pereira*

Lojinhas:

Grupo de Oração: *Silvana Couto*

Grupo de Jovens: *Edgar Alves*

Grupo de Crianças: *Juliana Cardoso*

Coordenação de eventos: *Cristiane Dutra*

## ENGLISH COMMUNITY

Religious Education: *Mercedes Dominguez RMI*

Parish Compliance Administrator: *Gloria Sheldone*

Lectors and Ministers of Communion:

*Gloria Sheldone*

Ladies Guild: *Minnie Garcia*

Preparation for Baptism: *Woody Draughon, Claudio*

*Cruz y José G. González*

## MISSION STATEMENT



FOLLOWING THE EXAMPLE OF OUR LADY AND HER YES TO GOD,  
WE, THE COMMUNITY OF OUR LADY QUEEN OF PEACE PARISH, COMMIT OURSELVES TO:

DEEPEN OUR KNOWLEDGE OF THE CATHOLIC FAITH

by promoting catechetical and biblical programs for children, youth and adults.

Special attention to be given to sacramental preparation.

WELCOME THE MIGRANTS AND THE NEWCOMERS

by providing the possibilities of expressing the religious, cultural, diversity

and social traditions of each ethnic group.

SHARE OUR GOD GIVEN GIFTS AND CARING RESPONSIBILITY

for those in need. Becoming aware and involved in social issues and initiatives.

## Stay Awake

As we enter the first week of Advent, we hear in Matthew's Gospel, "Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come." This is a familiar verse and one that we might be tempted to gloss over. Yet, Advent is an invitation to a time of expectation, of quiet waiting, and deep spiritual preparation. It is a time to slow down and consider what it means in our lives in 2025, to stay awake.

Today's Gospel reading is a call not just to have our eyes ajar, but to be alert, attentive, and expectant. That is what it means to stay awake. In this passage, Jesus invites us to recall the Old Testament story of Noah when people were going about their daily lives. They were "eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day that Noah entered the ark." Though Moses and his family were building an ark with precise measurements in the midst of their community, onlookers were not sufficiently alert or awake to realize that a great flood was coming. Many people found themselves unprepared when the flood arrived.

In a similar way, we too, can live life in a distracted state. Especially in this modern age, our lives are fast and overstimulated. During the holiday season, we zip from parties, to shopping, to school plays and concerts, fueling ourselves on cookies and coffees. Our bodies are in motion but not necessarily alert or awake to the miracle of Advent: Christ is coming.

The invitation to stay awake beckons us to be conscious of the virtue of hope, of the miracle of life, and the prodigious love that our God has for us in choosing to become incarnate. Let us stay awake this season to be attentive to the details surrounding Jesus' birth and to prepare ourselves for His ultimate return in glory.

By Elizabeth Tomlin

## PROGRAM IN HONOR OF THE HOLIDAY OF THE VIRGIN OF GUADALUPE 2025

Dec.11 at 11:00 pm	'Mañanitas' with mariachi in the atrium of the virgin.
Dec. 12 at 7:00 pm	Procession, Mass & Aztec Dances
Dec. 14 at 5:00 am	<b>5:00am</b> Pilgrimage from 'The Pines' to the parish (songs and Hail Mary) Mañanitas in the atrium of the virgin. Welcome by parish Priest. <b>6:00am</b> Mañanitas, Rosary and songs. Refreshments in the parish hall
10:30 am 1:00 pm	Mexican Food Mass (feast of the Virgin of Guadalupe) Floral arrangements; Entrance procession. Aztec dance in homage to the Virgin. Typical Mexican food, Parish Hall.
2:30 pm	Comida típica mexicana en el Salón Parroquial.



### DIOCESAN SERVICES APPEAL (DSA) 2025

Dear Parishioners,

There are only two months left for us to meet our annual goal of \$130,000.00 for the DSA. Our current balance is \$14,179.00 to reach the goal. Our generous Anonymous parishioner has offered to match \$7,089.35 to help us achieve it. So, for this and the next month, we appeal to the big and generous heart of all our parishioners to help us reach this new goal of \$7,089.35.

Thanks for your support, God bless you

# come and join

## Adoration to the Blessed Sacrament



Every Friday From  
8:30am  
To just before the  
7:00pm Spanish  
Mass



### MASSES FOR THE NEXT HOLYDAYS

#### SCHEDULE

#### DECEMBER 8th - INMACULATE CONCEPTION

English 8:00am  
Spanish/Portuguese 7:00pm

#### DECEMBER 24 - CHRISTMAS EVE

English 16:00  
Christmas Play 18h  
Portuguese/ Spanish 19h

#### DECEMBER 25 - CHRISTMAS DAY

English 9:00  
Spanish 11:00  
Portuguese 12h45

#### DECEMBER 31st - NEW YEAR EVE

English 16:00  
Portuguese/Spanish 19h

#### JANUARY 1st, 2026 - MARIA MOTHER OF GOD

English 9:00  
Spanish 11:00  
Portuguese 12h45

### INMACULATE CONCEPTION

December 8 is the Solemnity of the Immaculate Conception, a Holy Day of Obligation.

The Mass Schedule is as following:

8:00am English  
7:00pm Spanish/Portuguese



### WEEKEND COLLECTION - November and , 2025

1st Offertory \$  
2nd Collection \$  
**TOTAL** \$

2nd Collection today: DIOCESAN SERVICES APPEAL

YOUR GENEROSITY IS APPRECIATED

## PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO HAZ LO QUE PUEDES

La primera lectura del profeta Isaías contiene una predicción notable: el fin de la guerra entre las naciones (Isaías 2,4). Entonces, ¿por qué no se ha cumplido? Podemos consultar la segunda lectura y el Evangelio para obtener algunas pistas.

Ambas lecturas hablan de estar despiertos y preparados para nuestra salvación (Romanos 13,12) o para la venida del Hijo del Hombre (Mateo 24,39). Estar despierto no significa tomar mucho café ni subir el volumen de la música al máximo. Pablo dice: "Revístanse más bien, de nuestro Señor Jesucristo" como un soldado se pondría la armadura antes de una batalla. Incluso menciona la rivalidad y los celos como actitudes que debemos evitar. ¿Qué pasaría si no solo los evitáramos, sino que también enseñáramos a nuestros hijos a evitarlos? ¿Qué pasaría si todos aprendiéramos a no ser celosos ni odiosos?

Estamos muy lejos de acabar con todas las guerras. Todavía hay quienes enseñan a odiar a los pobres en lugar de alimentarlos. Todavía hay quienes se enriquecen vendiendo armas de guerra. Esto nos lleva de vuelta a la primera lectura, donde Isaías habla de convertir las espadas en arados. En lugar de intentar detener todas las guerras, ¿podríamos al menos perdonar a quien nos ha hecho daño? Quizás debamos estar dispuestos a compartir nuestra fe. Quizás debamos estar atentos a cualquier oportunidad para mostrar el amor de Dios a quienes nos rodean. Si tan solo pudiéramos ser pacientes con las faltas y debilidades de los demás, quizá no detengamos todas las guerras, pero estaremos preparados para la llegada del Príncipe de la Paz.

Tom Schmidt - Diocesan.com

### INMACULADA CONCEPCION



El 8 de diciembre es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María. Es día de Obligación.

El horario de las Misas es como sigue::

8:00am Inglés

7:00pm Español/Portugués

La Virgen de la Inmaculada Concepción es una advocación de la Virgen María que de acuerdo con la doctrina de la Iglesia Católica sostiene que la Virgen María fue concebida sin pecado original desde el momento de su concepción en el vientre de su madre, Santa Ana.

La Inmaculada Concepción no se refiere al nacimiento de Jesús, sino al nacimiento de María. Esto es, porque para ser una digna madre de Jesús, María fue preservada del pecado original desde el principio de su existencia.

La doctrina fue proclamada como dogma de fe por el Papa Pío IX el 8 de diciembre de 1854 en la bula papal "Ineffabilis Deus". Este día, el 8 de diciembre, se celebra como la solemnidad de la Inmaculada Concepción en la Iglesia Católica.

### Oración a la Virgen de la Inmaculada Concepción

Oh, Virgen Inmaculada, tú, que por designio de Dios has sido preservada del pecado original desde el primer instante de tu concepción, ruega por nosotros, que recurrimos a ti.

Tú, que eres la llena de gracia, la llena de bendiciones divinas acude a nuestras súplicas y alcánzanos la gracia que tanto necesitamos (en este momento puedes mencionar tus intenciones).

Tú, que eres madre amorosa, intercede por nosotros ante tu Hijo Jesucristo, y obtén para nosotros la fuerza, la sabiduría y el consuelo en nuestras pruebas diarias.

Virgen Inmaculada, modelo de pureza y virtud, danos el coraje de decir "sí" a la voluntad de Dios y de seguir tus ejemplos de humildad y servicio.

Amén.



La palabra **ADVIENTO** es de origen latín y quiere decir **VENIDA**. Es el tiempo en que los cristianos nos preparamos para la venida de Jesucristo. El tiempo de adviento abarca cuatro semanas antes de Navidad. En cada semana se hace el encendido de una vela que generalmente está colocada alrededor de una corona o guirnalda hecha de arbusto verde; cada vela tiene un significado: **Esperanza, Paz, Alegría y Amor**. La corona o guirnalda de Adviento es el primer anuncio de Navidad.

### FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE GUADALUPE PROGRAMA

#### JUEVES 11

11:00pm Mañanitas con mariachi en el atrio de la Virgen.

#### VIERNES 12

7:00pm Procesión, Misa y Danza Azteca en homenaje a la Virgen.

8:30pm Refrigerio

#### DOMINGO 14

5:00am Mañanitas Guadalupana Peregrinación desde Los Pinos hasta la Parroquia.

6:00 am Mañanitas en el atrio de la Virgen. Rosario y Cantos.

Refrigerio

10:30am Comida mexicana en el salón parroquial

1:00pm Procesión, Misa y danza azteca.

2:30pm Comida típica en el salón parroquial.



## BAUTIZOS DICIEMBRE

Estimados Feligreses,  
Les comunicamos que durante el mes de Diciembre NO habrán Bautizos en nuestra Iglesia Reina de la Paz, debido a lo apretado del tiempo y las diferentes actividades por las fiestas de Navidad. Estaremos retomando los bautizos en el mes de Enero 2026, previa publicación (con el debido tiempo), de las fechas para la Registración y Charla. Agradecemos su comprensión y les deseamos que tengan unas Felices Fiestas de Navidad en Cristo Jesús.



## ABOGADA DE MIGRACIONES Mes de DICIEMBRE



La abogada de Migraciones, Dra. Sara Coen, estará atendiendo el LUNES 15 de Diciembre, a las 4:00pm en la oficina de la Iglesia.  
La atención es por orden de llegada, por favor acercarse a la oficina de 30 a 60 minutos antes para registrarse con la secretaria.



## "VOCES DE ESPERANZA"

**Cuándo:** sábado 6 de diciembre de 2025  
**Dónde:** Salón Parroquial de Nuestra Señora Reina de la Paz.  
**Hora:** 7:00pm  
**Invitación:** Comunidad GROWTH – Educación Religiosa.

## SANTÍSIMO SACRAMENTO



*Todos los Viernes  
de: 8:30am  
Hasta antes de la  
misa de 7:00pm*

**Cada Primer Viernes de mes,  
después de la misa hay Hora Santa**

## OBRA TEATRAL MUSICAL NAVIDEÑA



**Miércoles 24 de  
diciembre  
6:00 pm  
Iglesia Reina de  
la Paz**

**¡Ven a celebrar en  
familia, el Nacimiento  
de Jesús!**



## APELACIÓN DE SERVICIOS DIOCESANOS (DSA)

Queridos feligreses,

Solo quedan dos meses para alcanzar nuestro objetivo anual de 130.000,00 dólares para la DSA. Nuestro saldo actual es de 14.179,00 dólares para alcanzar el objetivo.  
Nuestro generoso feligrés anónimo ha ofrecido el 50%, o sea, 7.089,35 dólares para ayudarnos a conseguirlo. Así que, durante este y el próximo mes, apelamos al gran y generoso corazón de todos nuestros feligreses para que nos ayuden a recolectar el otro 50% y lograr alcanzar este nuevo objetivo de 7.089,35 dólares.

**Gracias por su apoyo, que Dios lo bendiga.**

**LA SEGUNDA COLECTA DE ESTE FIN DE SEMANA ES PARA:  
CAMPAÑA PARA LOS SERVICIOS DIOCESANOS**

**EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA ES PARA:  
GASTOS DE MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA**

**Se agradece su generosidad**

## HORARIO MISAS DE NAVIDAD

### NOCHEBUENA - DIC. 24

Inglés 4:00pm  
Obra Navideña 6:00pm  
Portugués/Español 7:00pm

### NAVIDAD - DIC.25

Inglés 9:00am  
Español 11:00am  
Portugués 12:45pm



*Horarios de Misa  
de Año Nuevo  
2025*

### DICIEMBRE 31

Inglés 4:00pm  
Portugués/Español 7:00pm

### ENERO 1, 2026 María Madre de Dios

Inglés 9:00am  
Español 11:00am  
Portugués 12:45pm



VOCÊ É SEMPRE MUITO BEM-VINDO AQUI!  
MISSAS EM PORTUGUÊS AOS DOMINGOS E  
QUARTAS ÀS 19:00

## 1.º DOMINGO DO ADVENTO

Iniciamos hoje a caminhada do advento. Ao longo dos próximos dias, passo a passo, iremos preparar o caminho para que Jesus possa vir ao nosso encontro e nós possamos reconhecê-lo e acolhê-lo quando Ele chegar. A Palavra de Deus que escutaremos nestes dias vai ajudar-nos a balizar esse caminho. A liturgia deste primeiro domingo do advento diz-nos: “vigiai”, “estai atentos”, “não vos deixeis adormecer”. Seria dramático se, por comodismo, por desleixo, por indiferença, por distração, perdéssemos a oportunidade de acolher Aquele que vem libertar o mundo e imprimir um dinamismo novo à história dos homens.

Na primeira leitura, o profeta Isaías partilha connosco o seu sonho da paz universal e da comunhão fraterna de todos os povos e nações. Trata-se de uma utopia ingénua e impossível? Trata-se de uma promessa de Deus; e as promessas de Deus não costumam cair em saco roto. Jesus, Aquele cujo nascimento celebraremos no final do advento, foi enviado por Deus ao nosso encontro para concretizar essa promessa.

Na segunda leitura, Paulo de Tarso avisa os cristãos de Roma – e os cristãos de todas as épocas e lugares – que o tempo está a passar e que se aproxima o dia da nossa libertação definitiva. Portanto, é altura de abandonarmos as “obras das trevas” e de nos revestirmos das “armas da luz”. O Senhor Jesus vai chegar; temos de estar preparados para o encontro com Ele.

O Evangelho traz-nos parte de um discurso de Jesus pronunciado diante dos discípulos, no Monte das Oliveiras, poucos dias antes da Sua paixão e morte. A indicação que Jesus deixa é clara: “Vigiai, estai sempre preparados, não vos deixeis distrair por futilidades, vivei atentos aos desafios que Deus vos lança, não esqueçais a Boa nova que vos propus, olhai com amor e misericórdia os irmãos que caminham ao vosso lado, empenhai-vos a cada instante na construção de um mundo mais justo, mais humano e mais feliz”. Para os discípulos de Jesus, o desleixo, a preguiça, a indiferença, o conformismo, não são opção.

### MISAS DE FERIADOS PROGRAMAÇÃO

#### DECEMBRO 8 - IMACULADA CONCEIÇÃO

Inglês 8:00

Espanhol/Português 19h

#### DECEMBRO 24 - VÉSPERA DE NATAL

Inglês 16:00

Peça de Natal 18h

Português/ Espanhol 19h

#### DECEMBRO 25 - NATAL

Inglês 9:00

Espanhol, 11:00

Português 12h45

#### DECEMBRO 31 - VÉSPERA DE ANO NOVO

Inglês 16:00

Português/Espanhol 19h

#### 1º DE JANEIRO, 2026 - MARIA MÃE DE DEUS

Inglês 9:00

Espanhol, 11:00

Português 12h45



### "VOZES DA ESPERANÇA"

Quando: Sábado, 6 de dezembro  
de 2025

Onde: Salão Paroquial de Nossa  
Senhora Rainha da Paz.

Horário: 19h00

Convite: Comunidade GROWTH –  
Educação Religiosa.

### PEÇA MUSICAL DE NATAL

Quarta-feira, 24 de  
dezembro

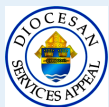
18h

Igreja Rainha da Paz

Venha celebrar o Nascimento  
de Jesus com sua família!

### ADVOGADO DE MIGRAÇÃO Mês de DEZEMBRO

A advogada de imigração, Dra. Sara Coen, estará presente na segunda-feira, 15 de dezembro, às 16h00, no escritório da Igreja. A atenção é por ordem de chegada, por favor, venha ao escritório 60 minutos antes das 16h para fazer o check-in com a secretária.



Prezados paroquianos,

### APELAÇÃO DE SERVIÇOS DIOCESANOS (DSA)

Faltam apenas dois meses para atingir nossa meta anual de \$130.000,00 para a DSA. Nosso saldo atual é de \$14.179,00 para atingir a meta.

Nosso generoso paroquiano anônimo ofereceu 50%, ou \$7.089,35 para nos ajudar a conseguir. Assim, durante este e o próximo mês, apelamos aos grandes e generosos corações de todos os nossos paroquianos para nos ajudarem a arrecadar os outros 50% e alcançar essa nova meta de \$7.089,35.

Obrigado pelo seu apoio, que Deus te abençoe

## Church Donation

**Agradecidos por sus  
donaciones**



**Obrigado por suas  
doações**

**Thank you for your donations**